ResMed

AirCurve™ 10 VAUTO S

Panduan pengguna

Bahasa Indonesia

Selamat Datang

AirCurve 10 VAuto dan AirCurve 10 S adalah alat tekanan jalan napas positif bilevel.

⚠ PERINGATAN

- **Baca seluruh panduan ini sebelum menggunakan alat.**
- **Gunakan alat sesuai dengan tujuan penggunaan yang tercantum dalam panduan ini.**
- **Saran yang diberikan oleh dokter yang meresepkan harus dipatuhi melebihi informasi yang tercantum dalam panduan ini.**

Indikasi penggunaan

AirCurve 10 VAuto

Alat AirCurve 10 VAuto diindikasikan untuk mengobati apnea tidur obstruktif (OSA) pada pasien dengan berat badan lebih dari 30 kg atau lebih dari 13 kg dalam mode CPAP dan S. Alat ini ditujukan untuk digunakan di rumah dan rumah sakit.

Pelembap udara (humidifier) hanya untuk digunakan pada satu pasien untuk pemakaian di rumah dan dapat digunakan kembali untuk pemakaian di rumah sakit/institusi.

AirCurve 10 S

Alat AirCurve 10 S ini diindikasikan untuk perawatan apnea tidur obstruktif (OSA) pada pasien dengan berat badan lebih dari 13 kg. Alat ini ditujukan untuk digunakan di rumah dan rumah sakit.

Pelembap udara (humidifier) hanya untuk digunakan pada satu pasien untuk pemakaian di rumah dan dapat digunakan kembali untuk pemakaian di rumah sakit/institusi.

Kontraindikasi

Terapi tekanan jalan napas positif mungkin tidak disarankan untuk beberapa pasien dengan kondisi yang sudah diderita berikut ini:

- penyakit paru-paru bulosa yang berat
- pneumotoraks atau pneumomediastinum
- tekanan darah rendah patologis, khususnya jika dikaitkan dengan penurunan volume intravaskular
- dehidrasi
- kebocoran cairan serebrospinal, baru menjalani pembedahan kranial, atau trauma.

Efek merugikan

Anda harus melaporkan kepada dokter yang meresepkan jika Anda mengalami nyeri dada yang tidak wajar, sakit kepala yang parah, atau peningkatan sesak napas. Jika terjadi infeksi saluran pernapasan atas akut maka terapi mungkin perlu dihentikan untuk sementara waktu.

Efek samping berikut ini mungkin akan muncul selama pemberian terapi menggunakan alat ini:

- hidung, mulut, atau tenggorokan terasa kering
- mimisan
- perut kembung
- ketidaknyamanan telinga atau sinus
- iritasi mata
- ruam kulit.

RESINDO
SLEEP HEALTHY
Authorized Distributor
ResMed
Authorized Service Provider
PT Resindo Medika

Sekilas pandang

Yang tercakup dalam AirCurve 10 adalah sebagai berikut:

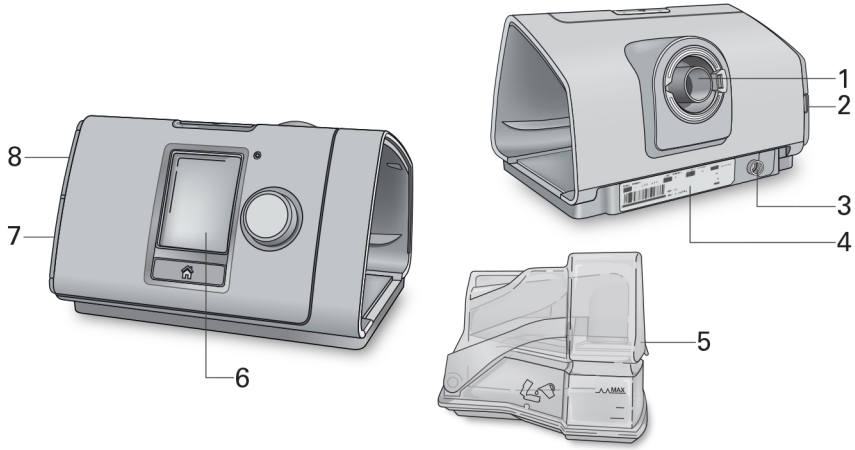
- Alat
- Pelembap udara HumidAir™ (jika disediakan)
- Slang udara
- Unit catu daya
- Tas untuk bepergian
- Kartu SD (tidak tersedia di semua alat).

Hubungi penyedia pelayanan kesehatan Anda untuk berbagai aksesori yang tersedia untuk digunakan bersama alat, di antaranya:

- Slang udara (dengan dan tanpa pemanas): ClimateLineAir™, SlimLine™, ClimateLineAir Oxy, Standar
- Penutup samping untuk digunakan tanpa pelembap udara
- Filter: Filter hipoalergenik, filter standar
- Konverter DC/DC (12 V/24 V) Air10™
- Pembaca kartu SD
- Adaptor oksimeter Air10
- Adaptor USB Air10
- Stasiun Daya II
- Siku slang Air10.

RESINDO
CENTER FOR HEALTHY SLEEP
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Tentang alat Anda



1	Saluran keluar udara	5	Pelembap udara HumidAir
2	Penutup filter udara	6	Layar
3	Saluran masuk daya	7	Penutup adaptor
4	Nomor seri dan nomor alat	8	Penutup kartu SD

Tentang panel kontrol

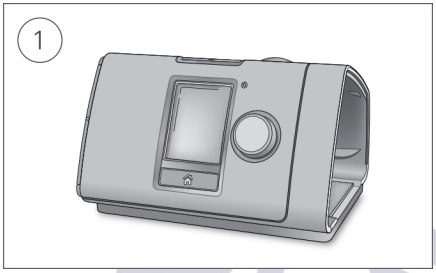
Tombol Start/Stop (Mulai/Berhenti)	Tekan untuk memulai/menghentikan terapi. Tekan terus selama tiga detik untuk memasuki mode hemat daya.
Piringan	Putar untuk menavigasi menu dan tekan untuk memilih opsi. Putar untuk mengatur opsi yang dipilih dan tekan untuk menyimpan perubahan Anda.
Tombol Home (Beranda)	Tekan untuk kembali ke layar Home (Beranda).

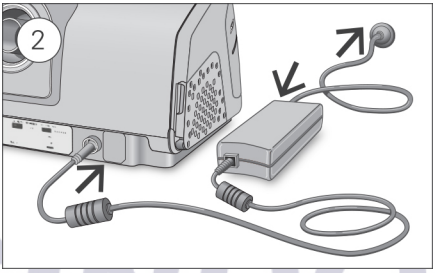
Ikon berbeda mungkin akan ditampilkan di layar pada waktu yang berbeda, di antaranya:

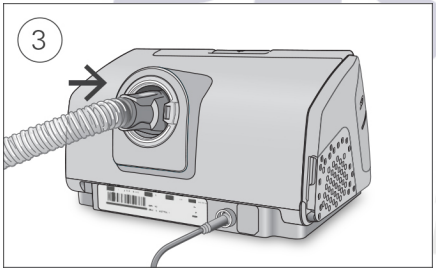
	Ramp Time (Waktu Rampa)		Kekuatan sinyal nirkabel (hijau)
	Kelembapan		Transfer nirkabel tidak diaktifkan (abu-abu)
	Pemanasan pelembap udara		Tidak ada koneksi nirkabel
	Pendinginan pelembap udara		Airplane Mode (Mode Pesawat)

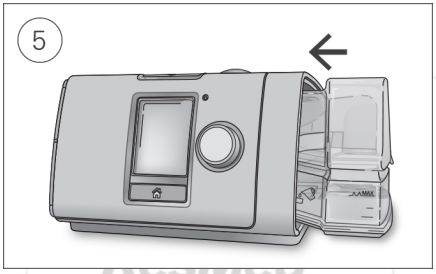
CENTER FOR SLEEP HEALTH
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

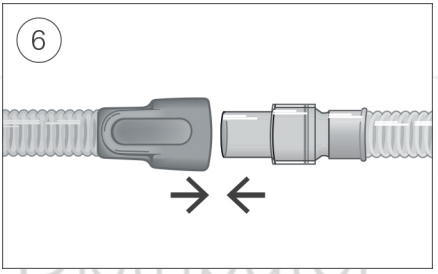
Pengaturan











⚠ PERHATIAN

Jangan mengisi air secara berlebihan ke pelembap udara karena air dapat masuk ke dalam alat dan slang udara.

1. Tempatkan alat di atas permukaan yang rata dan stabil.
2. Tancapkan konektor daya ke bagian belakang alat. Sambungkan satu ujung kabel listrik ke unit catu daya dan ujung lainnya ke stopkontak listrik.
3. Sambungkan slang udara dengan erat ke saluran keluar udara yang berada di bagian belakang alat.
4. Buka pelembap udara dan isi dengan air hingga tanda ketinggian air maksimum.
   Jangan mengisi alat pelembap udara dengan air panas.
5. Tutup pelembap udara dan masukkan dari bagian samping alat.
6. Sambungkan ujung bebas slang udara dengan erat ke masker yang sudah dirakit.
   Lihat panduan pengguna masker untuk informasi selengkapnya.

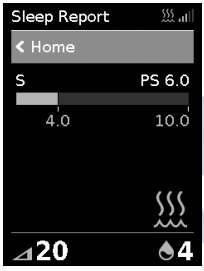
Masker yang direkomendasikan tersedia di www.resmed.com.

ResMed Distributor Authorised Service Provider PT Resindo Medika

Memulai terapi

1. Pasang masker Anda.
2. Tekan Mulai/Berhenti atau bernapaslah secara normal jika SmartStart™ diaktifkan.

Anda akan mengetahui bahwa terapi sudah aktif saat layar **Sleep Report** (Laporan Tidur) ditampilkan.



Bilah tekanan menunjukkan tekanan inspirasi dan ekspirasi dalam warna hijau. Bilah hijau akan mengembang dan menciut saat Anda menarik dan mengembuskan napas.

Layar akan menjadi hitam secara otomatis setelah beberapa saat. Anda dapat menekan tombol Beranda atau piringan untuk menyalakannya kembali. Jika daya terputus selama terapi, maka alat akan memulai ulang terapi secara otomatis saat daya tersambung kembali.

Alat AirCurve 10 dilengkapi dengan sensor cahaya yang mampu menyetel kecerahan layar sesuai dengan pencahayaan di dalam ruangan.

Menghentikan terapi

1. Lepaskan masker Anda.
2. Tekan Mulai/Berhenti atau jika SmartStart diaktifkan, terapi akan berhenti secara otomatis setelah beberapa detik.

Sleep Report (Laporan Tidur) sekarang akan memberikan ringkasan sesi terapi Anda.

Usage hours (Jam penggunaan)–Menunjukkan jumlah jam terapi yang Anda terima pada sesi terakhir.

Mask Seal (Segel Masker)–Menunjukkan seberapa baik masker Anda tersegel:

Segel masker yang baik.

Perlu penyesuaian, lihat Mask Fit (Kekedapan Masker).

Humidifier (Pelembap Udara)–Menunjukkan apakah pelembap udara berfungsi dengan baik:

Pelembap udara berfungsi.

Pelembap udara mungkin rusak, hubungi penyedia pelayanan kesehatan Anda.

Jika diatur oleh penyedia pelayanan kesehatan Anda, Anda juga akan melihat:

Events per hour (Kejadian per jam)–Menunjukkan jumlah apnea dan hipopnea yang dialami per jam.

More Info (Info Selengkapnya)–Putar piringan untuk menggulir ke bawah untuk melihat data penggunaan lebih terperinci.

RESINDO
Authorized Distributor
Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Mode hemat daya

Alat AirCurve 10 mencatat data terapi Anda. Agar alat dapat mengirimkan data ke penyedia pelayanan kesehatan Anda, jangan memutuskan sambungan listrik ke alat. Namun demikian, Anda dapat mengalihkan ke mode hemat daya untuk menghemat listrik.

Untuk memasuki mode hemat daya:

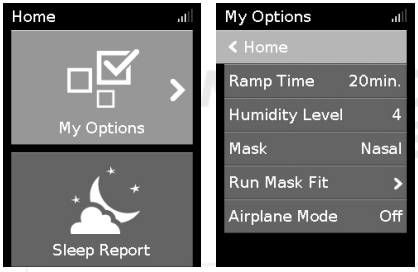
- Tekan terus tombol Mulai/Berhenti selama tiga detik.
  Layar akan menjadi gelap.

Untuk keluar dari mode hemat daya:

- Tekan Mulai/Berhenti satu kali.
  Layar **Home** (Beranda) ditampilkan.

My Options (Opsi Saya)

Alat AirCurve 10 Anda telah diatur sesuai kebutuhan Anda oleh penyedia pelayanan kesehatan, tetapi Anda mungkin ingin melakukan sedikit penyesuaian agar terapi Anda menjadi lebih nyaman.

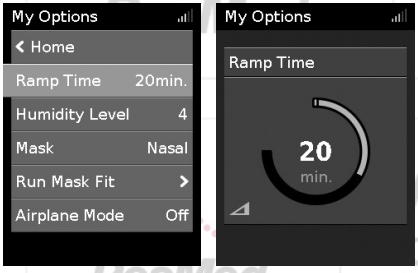


Soroti **My Options** (Opsi Saya) dan tekan piringan untuk melihat pengaturan Anda saat ini. Dari sini Anda dapat mempersonalisasi opsi Anda.

Ramp Time (Waktu Rampa)

Dirancang untuk menjadikan awal terapi lebih nyaman, Ramp Time (Waktu Rampa) adalah periode kenaikan tekanan dari tekanan awal yang rendah menuju tekanan terapi yang telah diresepkan.

Anda dapat mengatur Ramp Time (Waktu Rampa) ke Off (Mati), antara 5 hingga 45 menit.



Menyetel Ramp Time (Waktu Rampa):

1. Dalam **My Options** (Opsi Saya), putar piringan untuk menyoroti **Ramp Time** (Waktu Rampa) lalu tekan piringan.
2. Putar piringan untuk menyetel waktu rampa sesuai pengaturan yang Anda inginkan lalu tekan piringan untuk menyimpan perubahan.

Humidity Level (Tingkat Kelembapan)

Pelembap udara melembapkan udara dan dirancang untuk menjadikan terapi lebih nyaman. Jika hidung atau mulut Anda terasa kering, naikkan kelembapannya. Jika ada pengembunan di masker Anda, turunkan kelembapannya.

Anda dapat menyetel **Humidity Level** (Tingkat Kelembapan) ke **Off** (Mati) atau antara 1 hingga 8, dengan 1 adalah pengaturan kelembapan terendah dan 8 adalah pengaturan kelembapan tertinggi.

RESINDO
Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Untuk menyetel Humidity Level (Tingkat Kelembapan):

1. Dalam **My Options** (Opsi Saya), putar piringan untuk menyoroti **Humidity Level** (Tingkat Kelembapan) lalu tekan piringan.
2. Putar piringan untuk menyetel tingkat kelembapan dan tekan piringan untuk menyimpan perubahan.

Jika hidung atau mulut Anda terus terasa kering, atau ada pengembunan dalam masker Anda, pertimbangkan untuk menggunakan slang udara berpemanas ClimateLineAir. ClimateLineAir bersama dengan Climate Control menghadirkan terapi yang lebih nyaman.

Mask Fit (Kekedapan Masker)

Fungsi **Mask Fit** (Kekedapan Masker) dirancang untuk membantu Anda menilai dan mengidentifikasi kemungkinan kebocoran udara di sekitar masker Anda.

Untuk memeriksa Mask Fit (Kekedapan Masker):

1. Pasang masker seperti yang tercantum dalam panduan pengguna masker.
2. Dalam **My Options** (Opsi Saya), putar piringan untuk menyoroti **Run Mask Fit** (Jalankan Kekedapan Masker) lalu tekan piringan.
   Alat akan mulai mengembuskan udara.
3. Setel masker, bantalan masker, dan peranti kepala hingga Anda mendapatkan hasil **Good** (Baik).

Untuk menghentikan fitur **Mask Fit** (Kekedapan Masker), tekan piringan atau Start/Stop (Mulai/Berhenti). Jika Anda tidak bisa mendapatkan kekedapan masker yang baik, konsultasikan dengan penyedia pelayanan kesehatan Anda.

Opsi selengkapnya

Terdapat beberapa opsi lainnya pada alat Anda yang dapat Anda personalisasi.

Leak Alert* (Peringatan Kebocoran)	Jika **Leak Alert** (Peringatan Kebocoran) diaktifkan, alat akan membunyikan nada jika terlalu banyak udara bocor dari masker atau jika Anda melepaskan masker selama terapi berlangsung.
SmartStart*	Jika SmartStart diaktifkan, terapi akan dimulai secara otomatis saat Anda mengembuskan napas ke masker Anda. Saat Anda melepaskan masker, maka opsi tersebut akan berhenti secara otomatis dalam beberapa detik.

*Jika diaktifkan oleh penyedia pelayanan kesehatan Anda.

Perawatan untuk alat Anda

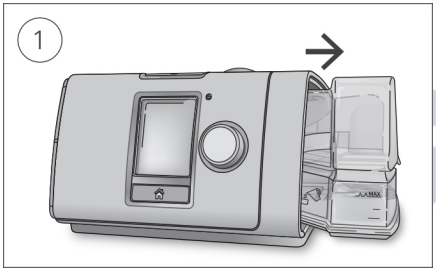
Penting bagi Anda untuk membersihkan alat AirCurve 10 secara teratur untuk memastikan Anda mendapatkan terapi yang optimal. Bagian berikut ini akan memandu Anda dalam membongkar, membersihkan, memeriksa, dan merakit kembali alat Anda.

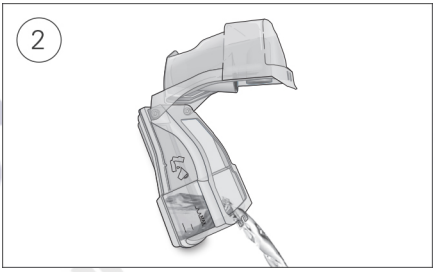
RESINDO
Authorized Distributor
ResMed
Authorized Service Provider
PT Resindo Medika

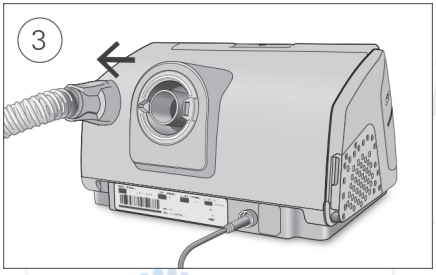
⚠ PERINGATAN

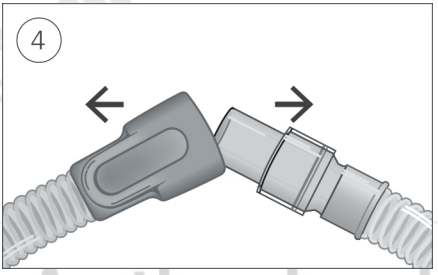
Bersihkan rakitan slang, pelembap udara, dan masker Anda secara teratur agar terapi berlangsung optimal serta untuk mencegah pertumbuhan kuman yang dapat berdampak merugikan bagi kesehatan Anda.

Membongkar









1. Pegang bagian atas dan bawah pelembap udara, tekan perlahan dan tarik menjauh dari alat.
2. Buka pelembap udara dan buang air yang tersisa di dalamnya.
3. Pegang manset slang udara dan tarik dengan perlahan agar terlepas dari alat.
4. Pegang manset slang udara dan swivel pada masker, lalu tarik dengan perlahan untuk melepaskannya.

Membersihkan

Anda harus membersihkan alat setiap minggu sebagaimana diuraikan. Lihat panduan pengguna masker untuk petunjuk selengkapnya mengenai cara membersihkan masker Anda.

1. Cuci pelembap udara dan slang udara dengan air hangat menggunakan detergen yang lembut.
2. Bilas pelembap udara dan slang udara dengan sempurna dan biarkan hingga kering di bawah sinar matahari langsung dan/atau panas.
3. Lap bagian luar alat dengan kain yang kering.

Catatan:

- Pelembap udara dapat dicuci dalam mesin pencuci piring dengan siklus delicate (lembut) atau glassware (pecah belah) (rak paling atas saja). Pelembap udara tidak boleh dicuci pada suhu melebihi 65 °C.
- Jangan mencuci slang udara dalam mesin pencuci piring atau mesin cuci.
- Kosongkan pelembap udara setiap hari dan lap secara keseluruhan menggunakan kain bersih sekali pakai. Biarkan mengering di bawah sinar matahari langsung dan/atau panas.

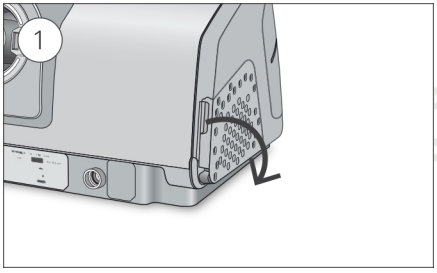
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorized Service Provider
PT Resindo Medika

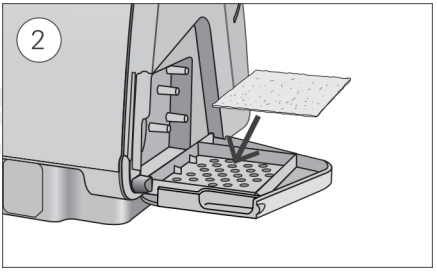
Memeriksa

Anda harus memeriksa pelembap udara, slang udara, dan filter udara secara teratur untuk melihat adanya kerusakan.

1. Periksa pelembap udara:
   - Ganti jika pelembap udara bocor atau retak, tampak buram, atau berbintik-bintik.
   - Ganti jika segelnya retak atau sobek.
   - Bersihkan endapan bubuk putih dengan menggunakan larutan satu bagian cuka masak dengan 10 bagian air.
2. Periksa slang udara dan ganti jika tampak berlubang, sobek, atau retak.
3. Periksa filter udara dan ganti setidaknya setiap enam bulan. Ganti lebih sering jika terdapat lubang atau sumbatan apa pun akibat kotoran atau debu.

Untuk mengganti filter udara:





1. Buka penutup filter udara dan lepaskan filter udara yang lama.
   Filter udara tidak dapat dicuci atau digunakan kembali.
2. Tempatkan filter udara yang baru di atas penutup filter udara kemudian tutup.
   Pastikan filter udara terpasang dengan baik sepanjang waktu untuk mencegah agar air dan debu tidak masuk ke dalam alat.

Merakit Kembali

Jika pelembap udara dan slang udara sudah kering, Anda dapat merakit kembali bagian-bagian tersebut.

1. Sambungkan slang udara dengan erat ke saluran keluar udara yang berada di bagian belakang alat.
2. Buka pelembap udara dan isi dengan air bersuhu ruangan hingga tanda ketinggian air maksimum.
3. Tutup pelembap udara dan masukkan dari bagian samping alat.
4. Sambungkan ujung bebas slang udara dengan erat ke masker yang sudah dirakit.

RESINDO
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Data terapi

Alat AirCurve 10 Anda akan mencatat data terapi untuk Anda dan penyedia pelayanan kesehatan Anda sehingga mereka dapat melihat dan melakukan perubahan terhadap terapi Anda bila diperlukan. Data dicatat kemudian dikirimkan ke penyedia pelayanan kesehatan Anda secara nirkabel, jika jaringan nirkabel tersedia, atau melalui kartu SD.

Transmisi data

Alat AirCurve 10 Anda memiliki kemampuan komunikasi nirkabel sehingga data terapi Anda dapat dikirimkan kepada penyedia pelayanan kesehatan untuk meningkatkan kualitas terapi Anda. Ini merupakan fitur opsional yang hanya akan tersedia jika Anda memilih untuk memanfaatkannya dan jika tersedia jaringan nirkabel. Dengan fitur ini penyedia pelayanan kesehatan Anda juga dapat memperbarui pengaturan terapi dengan lebih tepat waktu atau meningkatkan perangkat lunak alat untuk memastikan agar terapi yang terbaik dapat diberikan.

Data biasanya akan dikirim setelah terapi dihentikan. Untuk memastikan bahwa data sudah terkirim, biarkan alat selalu tersambung ke listrik dan pastikan tidak berada dalam Airplane Mode (Mode Pesawat).

Catatan:

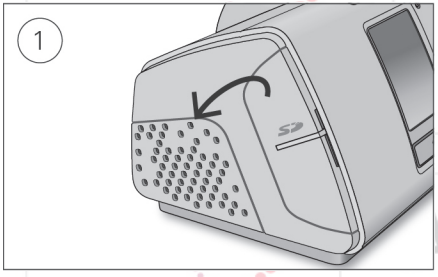
- Data terapi mungkin tidak dikirimkan jika alat digunakan di luar negara atau wilayah pembelian.
- Komunikasi nirkabel bergantung pada ketersediaan jaringan.
- Perangkat dengan komunikasi nirkabel mungkin tidak tersedia di semua wilayah.

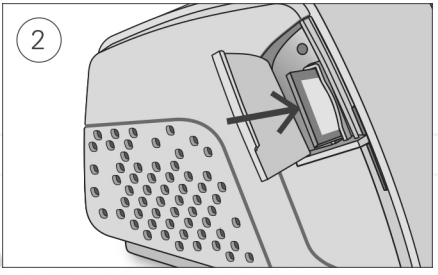
Kartu SD

Cara lain agar data terapi dapat dikirim ke penyedia pelayanan kesehatan adalah melalui kartu SD. Penyedia pelayanan kesehatan dapat meminta Anda mengirimkan kartu SD melalui email atau mengantarkan langsung. Jika diperintahkan oleh penyedia pelayanan kesehatan, maka lepaskan kartu SD.

Jangan melepaskan kartu SD dari alat saat lampu SD sedang berkedip, karena pada saat itu data sedang dituliskan ke kartu.

Untuk melepaskan kartu SD:





1. Buka penutup kartu SD.
2. Dorong kartu SD ke dalam untuk melepaskannya. Lepaskan kartu SD dari alat. Tempatkan kartu SD ke dalam folder pelindung dan kirimkan kembali kepada penyedia pelayanan kesehatan.

Untuk informasi selengkapnya mengenai kartu SD lihat folder pelindung kartu SD yang disediakan bersama alat.

Catatan: Kartu SD tidak boleh digunakan untuk keperluan lain apa pun.

PT Resindo Medika

Bepergian

Anda dapat membawa serta alat AirCurve 10 ke mana pun Anda pergi. Namun perhatikan poin-poin berikut:

- Gunakan tas untuk bepergian yang disediakan guna mencegah kerusakan alat.
- Kosongkan pelembap udara dan kemas secara terpisah dalam tas untuk bepergian tersebut.
- Pastikan Anda memiliki kabel listrik yang sesuai untuk digunakan di wilayah tujuan Anda bepergian. Untuk informasi mengenai pembelian, hubungi penyedia pelayanan kesehatan Anda.
- Jika Anda menggunakan baterai eksternal, matikan pelembap udara untuk memaksimalkan masa pakai baterai Anda. Lakukan hal ini dengan mengatur **Humidity Level** (Tingkat Kelembapan) ke Off (Mati).

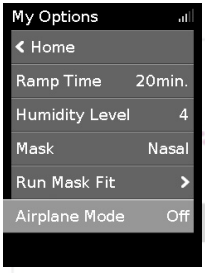
Bepergian dengan pesawat

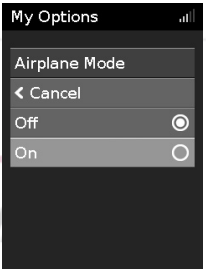
Alat AirCurve 10 Anda dapat dibawa ke kabin pesawat sebagai bagasi jinjing. Peralatan medis tidak termasuk dalam batas bagasi jinjing Anda.

Anda dapat menggunakan alat AirCurve 10 di pesawat karena sudah memenuhi persyaratan Administrasi Penerbangan Federal (FAA). Surat kepatuhan perjalanan udara dapat diunduh dan dicetak dari www.resmed.com.

Saat menggunakan alat di pesawat:

- Pastikan pelembap udara sudah benar-benar kosong dan disisipkan ke alat Anda. Alat tidak akan bekerja jika pelembap udara tidak dipasang.
- Hidupkan **Airplane Mode (Mode Pesawat).**





Untuk mengaktifkan Airplane Mode (Mode Pesawat):

1. Dalam **My Options** (Opsi Saya), putar piringan untuk menyoroti **Airplane Mode** (Mode Pesawat) lalu tekan piringan.
2. Putar piringan untuk memilih **On** (Hidup) lalu tekan piringan untuk menyimpan perubahan.
   Ikon **Airplane Mode** (Mode Pesawat) ✈ ditampilkan di bagian kanan atas layar.

⚠ PERHATIAN

Jangan gunakan alat dalam kondisi pelembap udara terisi air karena dapat berisiko menyebabkan terhirupnya air jika terjadi turbulensi.

RESINDO CENTER FOR HEALTHY SLEEP
Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Pemecahan Masalah

Jika Anda menemui masalah, silakan baca topik-topik pemecahan masalah berikut ini. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalahnya, hubungi penyedia pelayanan kesehatan Anda atau ResMed. Jangan mencoba membuka alat.

Pemecahan masalah umum

Masalah/kemungkinan penyebab	Solusi
Udara bocor dari sekeliling masker saya	
Pemasangan masker mungkin tidak tepat.	Pastikan masker Anda dipasang dengan benar. Lihat panduan pengguna masker Anda untuk petunjuk pemasangan atau gunakan fungsi Mask Fit (Kekedapan Masker) untuk memeriksa kekedapan dan penyegelan masker Anda.
Hidung saya terasa kering atau tersumbat	
Tingkat kelembapan mungkin diatur terlalu rendah.	Setel Humidity Level (Tingkat Kelembapan). Jika Anda menggunakan slang udara berpemanas ClimateLineAir, lihat panduan pengguna ClimateLineAir.
Saya mendapati titik-titik air di hidung saya, di dalam masker, dan slang udara	
Tingkat kelembapan mungkin diatur terlalu tinggi.	Setel Humidity Level (Tingkat Kelembapan). Jika Anda menggunakan slang udara berpemanas ClimateLineAir, lihat panduan pengguna ClimateLineAir.
Mulut saya terasa sangat kering dan tidak nyaman	
Mungkin ada udara yang terlepas melalui mulut Anda.	Naikkan Humidity Level (Tingkat Kelembapan). Anda mungkin memerlukan pengikat dagu untuk menjaga agar mulut Anda tetap terkatup atau masker seluruh wajah.
Tekanan udara dalam masker saya tampaknya terlalu tinggi (udara yang saya terima terasa terlalu banyak)	
Rampa mungkin dimatikan.	Gunakan opsi Ramp Time (Waktu Rampa).
Tekanan udara dalam masker saya tampaknya terlalu rendah (udara yang saya terima terasa tidak cukup).	
Proses Rampa mungkin sedang berlangsung.	Tunggu hingga tekanan udara naik atau matikan opsi Ramp Time (Waktu Rampa).
Layar saya tampak hitam	
Lampu latar di layar mungkin dimatikan. Lampu layar akan mati secara otomatis setelah beberapa saat.	Tekan Home (Beranda) atau piringan untuk menyalakannya kembali.
Daya mungkin tidak tersambung.	Sambungkan catu daya dan pastikan steker ditancapkan sepenuhnya.

RESINDO CENTER FOR HEALTHY SLEEP
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Masalah/kemungkinan penyebab	Solusi
Saya telah menghentikan terapi, tetapi alat masih mengembuskan udara	
Pendinginan alat sedang berlangsung.	Alat akan mengembuskan sedikit udara untuk menghindari kondensasi di dalam slang udara. Pendinginan akan berhenti secara otomatis setelah 30 menit.
Pelembap udara saya bocor	
Pelembap udara mungkin tidak dirakit dengan benar.	Periksa adanya kerusakan dan rakit kembali pelembap udara dengan benar.
Pelembap udara mungkin rusak atau retak.	Hubungi penyedia pelayanan kesehatan Anda untuk mendapatkan gantinya.
Data terapi saya belum terkirim ke penyedia pelayanan kesehatan saya	
Sinyal nirkabel mungkin lemah.	Pastikan alat ditempatkan di lokasi yang terjangkau sinyal nirkabel (yaitu di atas meja di sebelah tempat tidur Anda, bukan di dalam laci atau di permukaan lantai). Ikon Kekuatan sinyal nirkabel menunjukkan adanya sinyal yang baik jika semua bilah ditampilkan, dan sinyal yang buruk jika bilah yang ditampilkan lebih sedikit.
Ikon Tidak ada sambungan nirkabel ditampilkan di bagian kanan atas layar. Jaringan nirkabel tidak tersedia.	Pastikan alat ditempatkan di lokasi yang terjangkau sinyal nirkabel (yaitu di atas meja di sebelah tempat tidur Anda, bukan di dalam laci atau di permukaan lantai). Jika diperintahkan untuk melakukannya, kirimkan kartu SD Anda kepada penyedia pelayanan kesehatan Anda. Kartu SD juga berisi data terapi Anda.
Alat mungkin berada dalam Airplane Mode (Mode Pesawat).	Matikan Airplane Mode (Mode Pesawat), lihat bagian Bepergian dengan pesawat.
Transfer data tidak diaktifkan pada alat Anda.	Konsultasikan dengan penyedia pelayanan kesehatan Anda terkait pengaturan tersebut.
Layar dan tombol saya berkedip	
Peningkatan perangkat lunak sedang berlangsung.	Peningkatan perangkat lunak memakan waktu sekitar 10 menit.

Pesan alat

Pesan alat/kemungkinan penyebab	Solusi
High leak detected, check your water tub, tub seal or side cover (Terdeteksi adanya kebocoran tinggi, periksa wadah air Anda, penyegel wadah air, atau penutup samping)	
Pelembap udara mungkin tidak terpasang dengan benar.	Pastikan pelembap udara terpasang dengan benar.
Segel pelembap udara mungkin tidak terpasang dengan benar.	Buka pelembap udara dan pastikan segelnya sudah terpasang dengan benar.

RESINDO CENTER FOR SLEEP MEDICINE
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

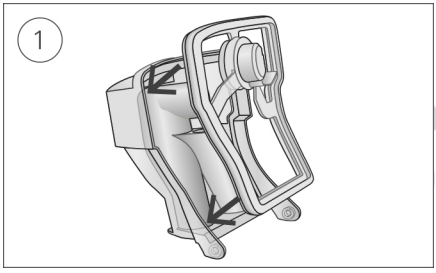
Pesan alat/kemungkinan penyebab	Solusi
High leak detected, connect your tubing (Terdeteksi adanya kebocoran tinggi, sambungkan slang Anda)	
Slang udara mungkin tidak terpasang dengan benar.	Pastikan slang udara sudah tersambung dengan erat di kedua ujungnya.
Pemasangan masker mungkin tidak tepat.	Pastikan masker Anda dipasang dengan benar. Lihat panduan pengguna masker Anda untuk petunjuk pemasangan atau gunakan fungsi Mask Fit (Kekedapan Masker) untuk memeriksa kekedapan dan penyegelan masker Anda.
Tubing blocked, check your tubing (Slang tersumbat, periksa slang Anda)	
Slang udara mungkin tersumbat.	Periksa slang udara dan hilangkan sumbatan yang ada. Tekan piringan untuk menghapus pesan lalu tekan Start/Stop (Mulai/Berhenti) untuk memulai ulang alat.
SD card error, remove your card and press Start to begin therapy (Kesalahan kartu SD, lepaskan kartu Anda dan tekan Start (Mulai) untuk memulai terapi)	
Kartu SD mungkin tidak dipasang dengan benar.	Lepaskan kartu SD kemudian pasang kembali.
Read only card, please remove, unlock and re-insert SD card (Kartu hanya bisa dibaca, lepaskan kartu SD, buka kuncinya lalu pasang kembali)	
Sakelar kartu SD mungkin dalam posisi terkunci (baca saja).	Pindahkan sakelar pada Kartu SD dari posisi terkunci 🔒 ke posisi kunci terbuka 🔓 lalu pasang kembali.
System fault, refer to user guide, Error 004 (Gangguan sistem, lihat panduan pengguna, Kesalahan 004)	
Alat mungkin telah ditinggalkan di lingkungan yang panas.	Biarkan dingin sebelum digunakan kembali. Cabut sambungan catu daya kemudian sambungkan kembali untuk memulai ulang alat.
Filter udara mungkin tersumbat.	Periksa filter udara dan ganti jika terdapat sumbatan apa pun. Cabut sambungan catu daya kemudian sambungkan kembali untuk memulai ulang alat.
Slang udara mungkin tersumbat.	Periksa slang udara dan hilangkan sumbatan yang ada. Tekan piringan untuk menghapus pesan lalu tekan Start/Stop (Mulai/Berhenti) untuk memulai ulang alat.
Mungkin terdapat air di dalam slang udara.	Kosongkan air dari slang udara. Cabut sambungan catu daya kemudian sambungkan kembali untuk memulai ulang alat.
Semua pesan kesalahan lain, misalnya, System fault, refer to user guide, Error 0XX (Gangguan sistem, lihat panduan pengguna, Kesalahan 0XX)	
Kesalahan yang tidak dapat dipulihkan telah terjadi pada alat.	Hubungi penyedia pelayanan kesehatan Anda. Jangan membuka alat.

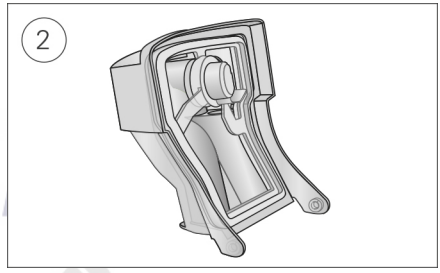
RESINDO
CENTER FOR HEALTHY SLEEP
Authorized Distributor
ResMed
Authorized Service Provider
PT Resindo Medika

Merakit kembali bagian-bagian alat

Beberapa bagian pada alat Anda dirancang agar dapat dilepaskan dengan mudah untuk menghindari kerusakan terhadap bagian-bagian tersebut atau alat. Anda dapat merakit kembali dengan mudah sebagaimana diuraikan di bawah ini.

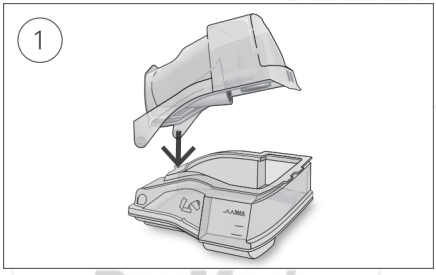
Untuk memasang segel pelembap udara:





1. Tempatkan segel ke dalam tutupnya.
2. Tekan-tekan di sepanjang pinggiran segel hingga terpasang erat pada tempatnya.

Untuk merakit kembali tutup pelembap udara:



1. Masukkan satu sisi penutup ke dalam lubang pivot bagian dasar.
2. Geser sisi lainnya di sepanjang lis hingga terpasang dengan baik pada tempatnya.

Peringatan umum dan perhatian

⚠ PERINGATAN

- Pastikan Anda menata slang udara dengan baik sehingga tidak membelit kepala atau leher.
- Pastikan kabel listrik dan steker berada dalam kondisi yang baik dan perlengkapannya tidak rusak.
- Jauhkan kabel listrik dari permukaan panas.
- Jika Anda menemukan adanya perubahan yang tidak wajar dalam kinerja alat, jika terdengar suara yang tidak biasa jika alat atau catu daya terjatuh atau mengalami kesalahan penanganan, atau jika wadahnya rusak, hentikan penggunaan dan hubungi penyedia pelayanan kesehatan atau Pusat Servis ResMed di kota Anda.
- Jangan membuka atau memodifikasi alat. Tidak ada bagian yang dapat diservis pengguna di dalam alat. Perbaikan dan servis hanya boleh dilakukan oleh agen servis resmi ResMed.

CENTER FOR HEALTHY SLEEP
ResMed Distributor
Authorised Service Provider
PT Prima Medika

- Waspadai sengatan listrik. Jangan merendam alat, catu daya, atau kabel listrik di dalam air. Jika cairan tumpah ke dalam atau ke atas alat, cabut sambungan listrik ke alat dan biarkan bagian yang basah mengering. Selalu cabut sambungan listrik ke alat sebelum membersihkan dan memastikan bahwa semua bagian sudah kering sebelum disambungkan ke listrik kembali.
- Dilarang menggunakan oksigen tambahan saat merokok atau jika terdapat nyala api terbuka.
- Selalu pastikan bahwa alat sudah dinyalakan dan aliran udara dihasilkan sebelum pasokan oksigen dihidupkan. Selalu matikan pasokan oksigen sebelum alat dimatikan, sehingga oksigen yang tidak terpakai tidak terakumulasi di dalam wadah alat dan menimbulkan risiko kebakaran.
- Jangan lakukan tugas pemeliharaan apa pun selama alat masih beroperasi.
- Alat tidak boleh digunakan berdekatan dengan atau ditumpuk dengan peralatan lain. Jika penggunaan secara berdekatan atau ditumpuk perlu dilakukan, maka alat harus terus dipantau untuk memastikan bahwa alat tetap beroperasi dengan normal dalam konfigurasi yang hendak digunakan.
- Tidak dianjurkan menggunakan aksesori selain dari yang telah ditetapkan untuk alat. Hal ini dapat menyebabkan peningkatan emisi atau penurunan imunitas alat.
- Periksa filter antibakteri secara rutin untuk melihat adanya tanda-tanda embun atau kontaminan lainnya, khususnya selama nebulisasi atau humidifikasi. Kegagalan untuk melakukannya dapat menyebabkan peningkatan resistansi sistem pernapasan.

⚠ PERHATIAN

- Hanya komponen dan aksesori ResMed yang boleh digunakan bersama alat ini. Komponen non-ResMed dapat menurunkan efektivitas perawatan dan/atau merusak alat.
- Hanya masker berventilasi yang direkomendasikan oleh ResMed atau oleh dokter yang meresepkan yang dapat digunakan bersama alat ini. Memasang masker pada saat alat tidak mengembuskan udara dapat menyebabkan Anda menghirup kembali udara yang telah Anda embuskan. Pastikan lubang-lubang ventilasi pada masker tidak terhalang dan tidak tersumbat untuk menjaga aliran udara segar ke dalam masker.
- Berhati-hatilah agar tidak menempatkan alat di tempat yang berpotensi menyebabkan alat terbentur atau menyebabkan orang tersandung kabel listriknya.
- Menghalangi slang udara dan/atau saluran masuk udara pada alat saat beroperasi dapat mengakibatkan alat mengalami panas berlebihan.
- Jagalah agar area di sekitar alat tetap kering, bersih, dan bebas dari apa saja (misalnya baju atau seprai) yang dapat menghalangi saluran masuk udara atau menutupi unit catu daya.
- Jangan posisikan alat dengan bertumpu pada bagian sampingnya karena air mungkin akan masuk ke dalam alat.
- Pengaturan sistem yang tidak tepat dapat menghasilkan pembacaan tekanan masker yang salah. Pastikan sistem disiapkan dengan benar.
- Jangan gunakan pemutih, klorin, alkohol, atau larutan berbahan dasar aromatik, sabun pelembap atau antibakteri, atau minyak beraroma untuk membersihkan alat, pelembap udara, atau slang udara. Larutan-larutan ini dapat menyebabkan kerusakan atau memengaruhi kinerja pelembap udara dan mengurangi masa pakai produk.
- Jika Anda menggunakan pelembap udara, selalu tempatkan alat pada permukaan datar yang lebih rendah daripada kepala Anda untuk mencegah agar masker dan slang udara tidak terisi air.
- Biarkan pelembap udara menjadi dingin selama sepuluh menit sebelum penanganan agar air menjadi dingin dan memastikan bahwa pelembap udara tidak terlalu panas saat disentuh.
- Pastikan pelembap udara dalam keadaan kosong sebelum mengangkut alat.

RESINDO CENTER FOR HEALTHY SLEEP
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorized Service Provider
PT Resindo Medika

Catatan: Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan penurunan kemampuan fisik, sensorik, atau mental tanpa pengawasan yang memadai oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan pasien.

Spesifikasi teknis

Satuan dinyatakan dalam cm H_2O dan hPa. 1 cm H_2O setara dengan 0,98 hPa.

Unit catu daya 90 W	
Rentang input AC:	100–240 V, 50–60 Hz 1,0–1,5 A, Kelas II 115 V, 400 Hz 1,5 A, Kelas II (nominal untuk penggunaan di pesawat)
Output DC:	24 V ⎓ 3,75 A
Konsumsi daya pada umumnya:	53 W (57 VA)
Konsumsi daya puncak:	104 W (108 VA)
Kondisi lingkungan	
Suhu pengoperasian:	+5 °C hingga +35 °C **Catatan:** Aliran udara untuk pernapasan yang dihasilkan dalam alat terapi ini bisa jadi lebih tinggi dibandingkan suhu ruangan. Dalam kondisi suhu lingkungan yang ekstrem (40 °C) alat akan tetap aman.
Kelembapan pengoperasian:	Kelembapan relatif 10 hingga 95%, nonkondensasi
Ketinggian pengoperasian:	Permukaan laut hingga 2.591 m; rentang tekanan udara 1013 hPa hingga 738 hPa
Suhu penyimpanan dan pengangkutan:	-20 °C hingga +60 °C
Kelembapan penyimpanan dan pengangkutan:	Kelembapan relatif 5 hingga 95%, nonkondensasi

Kompatibilitas elektromagnetik

AirCurve 10 mematuhi semua persyaratan kompatibilitas elektromagnetik (EMC) yang berlaku sesuai dengan IEC 60601-1-2:2014, untuk lingkungan rumah tinggal, komersial, dan industri ringan. Alat komunikasi seluler disarankan untuk dijaga dalam jarak setidaknya 1 m dari alat.

Informasi mengenai emisi dan imunitas elektromagnetik untuk alat ResMed ini dapat ditemukan di www.resmed.com/downloads/devices

Klasifikasi: EN60601-1:2006/A1:2013

Kelas II (insulasi ganda), Tipe BF, Perlindungan dari masuknya benda asing (Ingress Protection) IP22.

Sensor	
Sensor tekanan:	Secara internal berada di saluran keluar alat, tipe tekanan pengukur analog, -5 hingga +45 cm H_2O (-5 hingga +45 hPa)
Sensor aliran:	Secara internal terletak di saluran masuk alat, tipe aliran massa digital, -70 hingga +180 L/menit

Tekanan tunak gangguan tunggal maksimum

Alat akan dipadamkan jika terdapat gangguan tunggal jika tekanan keadaan tunak melebihi:

30 cm H_2O (30 hPa) selama lebih dari 6 detik atau 40 cm H_2O (40 hPa) selama lebih dari 1 detik.

Suara	
Tingkat tekanan yang diukur menurut ISO 80601-2-70:2015 (Mode CPAP):	
SlimLine:	25 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA
Standar:	25 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA
SlimLine atau Standar dan humidifikasi:	27 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA
Tingkat daya yang diukur menurut ISO 80601-2-70:2015 (Mode CPAP):	
SlimLine:	33 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA
Standar:	33 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA
SlimLine atau Standar dan humidifikasi:	35 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA

RESINDO CENTER FOR HEALTHY SLEEP ResMed Authorized Distributor ResMed Authorised Service Provider PT Resindo Medika

Nilai emisi kebisingan angka ganda yang dideklarasikan sesuai dengan ISO 4871:1996.

Fisik - alat dan pelembap udara

Dimensi (T x P x L):	116 mm x 255 mm x 150 mm
Saluran keluar udara (mematuhi ISO 5356-1:2004):	22 mm
Berat (alat dan pelembap udara yang dapat dibersihkan):	1.248 g
Konstruksi rumah:	Termoplastik rekayasa tahan api
Kapasitas air:	Hingga garis pengisian maksimum 380 mL
Pelembap udara yang dapat dibersihkan - bahan:	Plastik cetak injeksi, baja tahan karat, dan segel silikon

Suhu

Pelat pemanas maksimum:	68 °C
Pengamanan:	74 °C
Suhu gas maksimum:	≤41 °C

Filter udara

Standar:	Bahan: Serat poliester nontenun Rata-rata penangkapan: > 75% untuk debu berukuran ~7 mikron
Hipoalergenik:	Bahan: Serat polipropilena dan akrilik dalam pembawa berbahan polipropilena Efisiensi: > 98% untuk debu berukuran ~7–8 mikron; > 80% untuk debu berukuran ~0,5 mikron

Penggunaan di pesawat

ResMed menyatakan bahwa alat memenuhi persyaratan Administrasi Penerbangan Federal (FAA) (RTCA/DO-160, pasal 21, kategori M) untuk semua fase perjalanan udara.

Modul nirkabel

Teknologi yang digunakan:	4G, 3G, 2G

Disarankan agar alat berada dalam jarak minimum 2 cm dari tubuh pada saat beroperasi. Tidak berlaku bagi masker, slang, atau aksesori. Teknologi mungkin tidak tersedia di semua wilayah.

Deklarasi Kesesuaian (DoC dengan Direktif Peralatan Radio) CE

ResMed menyatakan bahwa alat AirCurve 10 (model 370xx) sesuai dengan persyaratan utama dan ketentuan lainnya yang relevan dalam Direktif 2014/53/EU (RED, Radio Equipment Directive (Petunjuk Peralatan Radio)). Salinan Deklarasi Kesesuaian (DoC) dapat diperoleh di Resmed.com/productsupport

Peralatan radio ini beroperasi dalam gelombang frekuensi berikut dan daya frekuensi radio maksimum:
GSM 850/900: 35 dBm
GSM 1800/1900: 32 dBm

Semua alat ResMed diklasifikasikan sebagai peralatan medis menurut Direktif Peralatan Medis. Setiap pelabelan produk dan materi cetak yang menampilkan CE 0123, berkaitan dengan Direktif Dewan 93/42/EEC termasuk amendemen Direktif Peralatan Kesehatan (2007/47/EC).

Rentang tekanan pengoperasian

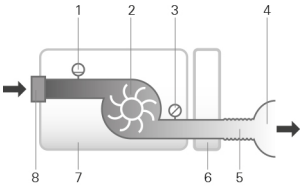
S:	2 hingga 25 cm H_2O (2 hingga 25 hPa)
CPAP:	4 hingga 20 cm H_2O (4 hingga 20 hPa)
VAuto	4 hingga 25 cm H_2O (4 hingga 25 hPa)

Oksigen tambahan

Aliran maksimum:	Untuk alat VAuto: 4 L/menit (semua mode) Untuk alat S: 15 L/menit (semua mode)

RESINDO CENTER FOR SLEEP HEALTH
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorized Service Provider
PT Resindo Medika

Jalur aliran pneumatik



1. Sensor aliran
2. Blower
3. Sensor tekanan
4. Masker
5. Slang udara
6. Pelembap udara
7. Alat
8. Filter saluran masuk

Masa pakai

Alat, unit catu daya:	5 tahun
Pelembap udara yang dapat dibersihkan:	2,5 tahun
Slang udara:	6 bulan

Umum

Pasien dimaksudkan sebagai operator.

Kinerja pelembap udara

Tekanan Masker cm H_2O (hPa)	% RH keluaran pada suhu lingkungan 17 °C	% RH keluaran pada suhu lingkungan 22 °C	Keluaran sistem nominal AH[1], BTPS[2]	
	Pengaturan 4	Pengaturan 8	Pengaturan 4	Pengaturan 8
3	85	100	6	> 10
4	85	100	6	> 10
10	85	100	6	> 10
20	85	90	6	> 10
25	85	90	6	> 10

[1] AH - Kelembapan absolut dalam mg/L

[2] BTPS - Tekanan Suhu Tubuh Jenuh

Slang udara

Slang udara	Bahan	Panjang	Diameter dalam
ClimateLineAir	Plastik fleksibel dan komponen listrik	2 m	15 mm
ClimateLineAir Oxy	Plastik fleksibel dan komponen listrik	1,9 m	19 mm
SlimLine	Plastik fleksibel	1,8 m	15 mm
Standar	Plastik fleksibel	2 m	19 mm

Pengamanan: suhu slang udara berpemanas: ≤ 41 °C

Catatan:

- Produsen berhak untuk mengubah spesifikasi ini tanpa pemberitahuan terlebih dahulu.
- Ujung konektor listrik dari slang udara berpemanas hanya kompatibel dengan saluran keluar udara pada ujung alat dan tidak boleh dipasang ke masker.
- Jangan gunakan slang udara antistatis atau konduktif secara elektrik.
- Pengaturan suhu dan kelembapan relatif yang ditampilkan bukanlah nilai yang diukur.

RESINDO
CENTER FOR SLEEP HEALTH
Resmed Authorized Distributor
Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Nilai yang ditampilkan

Nilai	Rentang	Resolusi layar
Sensor tekanan pada saluran keluar udara:		
Tekanan masker	2–25 cm H_2O (2–25 hPa)	0,1 cm H_2O
Nilai yang berasal dari aliran:		
Kebocoran	0–120 L/menit	1 L/menit
Volume tidal	0–4000 mL	1 mL
Laju respirasi	0–50 Napas Per Menit	1 Napas Per Menit
Ventilasi menit	0–30 L/menit	0,1 L/menit
Ti	0,1–4,0 detik	0,1 detik
Rasio I:E	1:100 – 2:1	0.1

Nilai	Keakuratan[1]
Pengukuran tekanan[1]:	
Tekanan masker[2]	±[0,5 cm H_2O (0,5 hPa) + 4% dari nilai terukur]
Aliran dan nilai yang berasal dari aliran[1]:	
Aliran	± 6 L/menit atau 10% dari pembacaan, mana saja yang lebih besar, pada aliran positif 0 hingga 150 L/menit
Kebocoran[2]	± 12 L/menit atau 20% dari pembacaan, mana saja yang lebih besar, 0 hingga 60 L/menit
Volume tidal[2,3]	± 20%
Laju respirasi[2,3]	± 1,0 Napas Per Menit
Ventilasi menit[2,3]	± 20%

[1] Hasil dinyatakan sebagai STPD (Standard Temperature and Pressure, Dry/Suhu dan Tekanan Standar, Kering).
[2] Keakuratan dapat menurun jika terdapat kebocoran, oksigen tambahan, volume tidal < 100 mL atau ventilasi menit < 3 L/menit.
[3] Akurasi pengukuran yang diverifikasi sesuai IEC 60601-1:2005/A1:2012 untuk Alat Penunjang Ventilasi Perawatan di Rumah (Gambar 101 dan Tabel 101) menggunakan aliran nominal ventilasi masker ResMed.

Ketidakpastian sistem pengukuran

Sesuai dengan ISO 80601-2-70:2015 ketidakpastian pengukuran dari peralatan uji milik produsen adalah:

Untuk pengukuran aliran	± 1,5 L/menit atau ± 2,7% dari pembacaan (mana saja yang lebih besar)
Untuk pengukuran volume (< 100 mL)	± 5 mL atau 6% dari pembacaan (mana saja yang lebih besar)
Untuk pengukuran volume (≥ 100 mL)	± 20 mL atau 3% dari pembacaan (mana saja yang lebih besar)
Untuk pengukuran tekanan statis	± 0,15 cm H_2O (hPa)
Untuk pengukuran tekanan dinamis	± 0,27 cm H_2O (hPa)
Untuk pengukuran waktu	± 10 mdetik

Catatan: ISO 80601-2-70-2015 menyatakan bahwa keakuratan dan hasil uji yang dinyatakan dalam panduan ini untuk item-item tersebut sudah mencakup ketidakpastian pengukuran yang relevan dari tabel di atas.

Keakuratan tekanan

Variasi tekanan statis maksimum 10 cm H_2O (10 hPa) menurut ISO 80601-2-70:2015

	Slang udara standar	Slang udara SlimLine
Tanpa humidifikasi	± 0,5 cm H_2O (± 0,5 hPa)	± 0,5 cm H_2O (± 0,5 hPa)
Dengan humidifikasi	± 0,5 cm H_2O (± 0,5 hPa)	± 0,5 cm H_2O (± 0,5 hPa)

RESINDO
CENTER FOR HEALTHY SLEEP
Authorized ResMed Distributor
Authorised ResMed Service Provider
PT Resindo Medika

Variasi tekanan dinamis maksimum menurut ISO 80601-2-70:2015

Alat tanpa humidifikasi dan slang udara Standar / Alat dengan humidifikasi dan slang udara Standar

Tekanan [cm H_2O (hPa)]	10 Napas Per Menit	15 Napas Per Menit	20 Napas Per Menit
4	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
8	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
12	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
16	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
20	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
25	0,3 / 0,3	0,5 / 0,4	0,7 / 0,7

Alat tanpa humidifikasi dan slang udara SlimLine / Alat dengan humidifikasi dan slang udara SlimLine

Tekanan [cm H_2O (hPa)]	10 Napas Per Menit	15 Napas Per Menit	20 Napas Per Menit
4	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
8	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
12	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
16	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
20	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
25	0,4 / 0,3	0,6 / 0,5	0,8 / 0,8

Keakuratan tekanan - bilevel

Variasi tekanan dinamis maksimum menurut ISO 80601-2-70:2015.

Alat tanpa humidifikasi dan slang udara Standar / Alat dengan humidifikasi dan slang udara Standar

Laju pernapasan	Tekanan inspirasi (cm H_2O [hPa]) (Rata-rata, Simpangan Baku)				
	6	10	16	21	25
10 Napas Per Menit	-0,09, 0,01 / -0,22, 0,01	-0,01, 0,07 / -0,22, 0,01	0,07, 0,05 / -0,24, 0,01	-0,03, 0,09 / -0,29, 0,03	0,12, 0,01 / -0,26, 0,02
15 Napas Per Menit	0,02, 0,08 / -0,22, 0,01	0,12, 0,01 / -0,22, 0,01	0,15, 0,01 / -0,26, 0,01	0,15, 0,01 / -0,31, 0,02	0,16, 0,12 / -0,30, 0,02
20 Napas Per Menit	0,17, 0,01 / -0,23, 0,01	0,21, 0,01 / -0,28, 0,01	0,25, 0,01 / -0,34, 0,01	0,21, 0,17 / -0,38, 0,02	0,32, 0,02 / -0,40, 0,03
Laju pernapasan	Tekanan ekspirasi (cm H_2O [hPa]) (Rata-rata, Simpangan Baku)				
	2	6	12	17	21
10 Napas Per Menit	-0,14, 0,01 / -0,27, 0,01	-0,16, 0,01 / -0,29, 0,02	-0,11, 0,10 / -0,34, 0,02	-0,16, 0,05 / -0,33, 0,01	-0,17, 0,05 / -0,33, 0,02
15 Napas Per Menit	-0,16, 0,01 / -0,25, 0,01	-0,20, 0,01 / -0,33, 0,02	-0,20, 0,05 / -0,35, 0,01	-0,21, 0,05 / -0,38, 0,02	-0,23, 0,08 / -0,38, 0,02
20 Napas Per Menit	-0,27, 0,01 / -0,37, 0,01	-0,26, 0,02 / -0,34, 0,01	-0,25, 0,01 / -0,38, 0,01	-0,29, 0,01 / -0,43, 0,02	-0,31, 0,01 / -0,45, 0,03

Alat tanpa humidifikasi dan slang udara SlimLine / Alat dengan humidifikasi dan slang udara SlimLine

Laju pernapasan	Tekanan inspirasi (cm H_2O [hPa]) (Rata-rata, Simpangan Baku)				
	6	10	16	21	25
10 Napas Per Menit	-0,26, 0,01 / -0,52, 0,01	-0,25, 0,02 / -0,53, 0,02	-0,24, 0,02 / -0,53, 0,01	-0,25, 0,02 / -0,54, 0,02	-0,20, 0,02 / -0,51, 0,02
15 Napas Per Menit	-0,26, 0,01 / -0,51, 0,01	-0,25, 0,01 / -0,54, 0,01	-0,26, 0,01 / -0,56, 0,01	-0,31, 0,03 / -0,58, 0,02	-0,30, 0,05 / -0,60, 0,03
20 Napas Per Menit	-0,25, 0,02 / -0,52, 0,01	-0,29, 0,02 / -0,58, 0,01	-0,34, 0,02 / -0,62, 0,01	-0,36, 0,02 / -0,67, 0,02	-0,36, 0,03 / -0,69, 0,02

RESINDO CENTER FOR HEALTHY SLEEP
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Laju pernapasan	Tekanan ekspirasi (cm H_2O [hPa]) (Rata-rata, Simpangan Baku)				
	2	6	12	17	21
10 Napas Per Menit	-0,28, 0,01 / -0,43, 0,01	-0,30, 0,03 / -0,50, 0,01	-0,30, 0,01 / -0,54, 0,01	-0,33, 0,01 / -0,58, 0,01	-0,34, 0,01 / -0,60, 0,02
15 Napas Per Menit	-0,24, 0,02 / -0,37, 0,01	-0,29, 0,02 / -0,47, 0,01	-0,35, 0,01 / -0,55, 0,01	-0,38, 0,01 / -0,62, 0,02	-0,42, 0,02 / -0,66, 0,01
20 Napas Per Menit	0,05, 0,21 / -0,38, 0,01	-0,31, 0,02 / -0,50, 0,02	-0,37, 0,02 / -0,57, 0,02	-0,43, 0,02 / -0,65, 0,02	-0,48, 0,02 / -0,68, 0,02

Catatan: Tabel di atas didasarkan pada data yang meliputi antara 60,1 dan 88,8% dari durasi fase inspirasi dan 66,1 dan 93,4% dari durasi fase ekspirasi. Slot waktu data ini dimulai segera setelah periode overshoot/undershoot transien awal dan berakhir pada titik aliran menurun hingga nilai absolut yang setara dari titik awalnya, menuju akhir fase pernapasan (ini berhubungan dengan % rentang nilai yang diberikan di atas).

Aliran (maksimum) pada tekanan yang ditetapkan

Berikut ini diukur sesuai dengan ISO 80601-2-70:2015 di ujung slang udara yang ditetapkan:

Tekanan cm H_2O (hPa)	AirCurve 10 dan Standar L/menit	AirCurve 10, humidifikasi, dan Standar L/menit	AirCurve 10 dan SlimLine L/menit	AirCurve 10, humidifikasi, dan ClimateLineAir L/menit
4	180	143	162	151
8	168	135	151	142
12	157	136	140	135
16	144	134	128	121
20	131	123	117	109
25	120	115	96	84

Simbol

Simbol berikut ini mungkin muncul pada produk atau kemasan.

Baca petunjuk sebelum menggunakan. Mengindikasikan peringatan atau perhatian. Ikuti petunjuk sebelum menggunakan. Produsen. EC REP Perwakilan Resmi Eropa. LOT Kode batch. REF Nomor katalog. SN Nomor seri. DN Nomor alat. Hidup / Mati. Berat alat. IP22 Terlindung dari objek seukuran jari dan dari air yang menetes saat dimiringkan hingga 15 derajat dari orientasi yang ditetapkan. Arus searah. Bagian yang dipasang pada pasien Tipe BF. Peralatan Kelas II. Batas kelembapan. Batas suhu. Radiasi non-ionisasi. Pengendalian polusi Tiongkok logo 1. Pengendalian polusi Tiongkok logo 2. **Rx** Only Hanya dengan resep dokter (Di AS, undang-undang Federal membatasi penjualan alat ini hanya oleh dokter atau atas perintah dokter). MAX Ketinggian air maksimum. DISTILLED WATER ONLY Gunakan hanya air suling. Ketinggian pengoperasian. 70 kPa 106 kPa Batas tekanan atmosfer. Mematuhi RTCA DO-160 pasal 21, kategori M.

RESINDO CENTER FOR SLEEP HEALTH
Authorized Distributor ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

Informasi lingkungan

Alat ini harus dibuang secara terpisah, bukan sebagai bagian dari sampah perkotaan yang tidak disortir. Untuk membuang alat Anda, Anda harus menggunakan sistem pengumpulan, penggunaan kembali, dan daur ulang yang sesuai yang tersedia di wilayah Anda. Penggunaan sistem pengumpulan, penggunaan kembali, dan daur ulang tersebut dirancang untuk mengurangi tekanan terhadap sumber daya alam dan mencegah kerusakan lingkungan akibat zat berbahaya.

Jika Anda membutuhkan informasi lebih lanjut mengenai sistem pembuangan ini, silakan hubungi pengelola limbah di lokasi Anda. Simbol tempat sampah yang disilang mengajak Anda untuk menggunakan sistem pembuangan ini. Jika Anda memerlukan informasi mengenai pengumpulan dan pembuangan alat ResMed Anda, silakan hubungi kantor ResMed, distributor lokal, atau kunjungi ResMed.com/environment.

Penyervisan

Alat AirCurve 10 ditujukan untuk menyediakan operasi yang aman dan andal saat dioperasikan sesuai dengan petunjuk yang disediakan oleh ResMed. ResMed merekomendasikan agar alat AirCurve 10 diperiksa dan diservis oleh Pusat Servis ResMed yang resmi jika terdapat tanda-tanda keausan atau masalah seputar fungsi alat. Jika tidak ditemukan tanda-tanda keausan atau masalah maka servis dan pemeriksaan produk umumnya tidak diperlukan selama masa pakainya.

Informasi lebih lanjut

Jika Anda memiliki pertanyaan atau memerlukan informasi tambahan mengenai cara menggunakan alat, silakan hubungi penyedia pelayanan kesehatan Anda.

RESINDO
SEMPERTIGA HEALTHY SLEEP
ResMed Authorized Distributor
ResMed Authorised Service Provider
PT Resindo Medika

MANUFACTURER **ResMed Ltd**
1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

Lihat ResMed.com untuk lokasi ResMed lainnya di seluruh dunia. AirCurve, Air10, ClimateLine, HumidAir, dan SlimLine adalah merek dagang dan/atau merek dagang terdaftar dari perusahaan-perusahaan di bawah naungan ResMed. Untuk informasi paten dan informasi kekayaan intelektual lainnya, lihat ResMed.com/ip. Logo SD adalah merek dagang SD-3C, LLC. © 2019 ResMed Ltd. 378888/1 2019-05

ResMed.com

378888